

# Panasonic

## Manuel utilisateur

Téléphone numérique sans fil

Modèle **KX-TG7200FR**  
**KX-TG7202FR**

Téléphone numérique sans fil  
avec répondeur

Modèle **KX-TG7220FR**  
**KX-TG7222FR**  
**KX-TG7223FR**



KX-TG7200

**Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour afficher le numéro de téléphone de l'appelant, vous devez vous abonner à un service d'identification des appels.**

**Chargez les batteries pendant environ 7 heures avant la première utilisation.**

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

**Sommaire**

**Préparatifs**

Introduction ..... 3  
 Informations sur les accessoires ..... 4  
 Informations importantes ..... 5  
 Commandes ..... 7  
 Ecrans ..... 8  
 Raccordements ..... 9  
 Installation et remplacement de la batterie 10  
 Charge de la pile ..... 10  
 Mise sous/hors tension ..... 11  
 Configuration de l'appareil avant utilisation ..... 11

**Appeler un correspondant/  
répondre à un appel**

Appeler un correspondant ..... 13  
 Répondre à un appel ..... 13  
 Fonctions utiles pendant un appel ..... 14

**Répertoire**

Répertoire du combiné ..... 16

**Réglages du combiné**

Réglages du combiné ..... 18  
 Instructions spéciales pour les réglages temporels ..... 19

**Réglages de la base**

Réglages de la base ..... 20

**Service d'identification des appels**

Utilisation du service d'identification des appels ..... 21  
 Liste des appelants ..... 21  
 Service de messagerie vocale ..... 22

**Fonctions du répondeur**

Répondeur ..... 23  
 Activation/désactivation du répondeur ..... 23  
 Message d'accueil ..... 23  
 Ecoute des messages ..... 24  
 Commande directe à l'aide du combiné ..... 25  
 Utilisation à distance ..... 25  
 Réglages du répondeur ..... 27

**Mode utilisation multipostes**

Utilisation d'appareils supplémentaires ..... 29  
 Enregistrement d'un combiné sur la base ..... 29  
 Intercommunication entre combinés ..... 30

Transfert d'appels entre combinés ..... 30  
 Conférences ..... 31  
 Copie d'entrées du répertoire ..... 31

**Informations utiles**

Entrée de caractères ..... 32  
 Messages d'erreur ..... 34  
 Dépannage ..... 35  
 Caractéristiques ..... 39  
 Garantie ..... 40

**Index**

Index ..... 41

**Préparatifs**

**Introduction**

**Vous venez d'acquérir un nouveau téléphone numérique sans fil Panasonic et nous vous en remercions.**

**Références à nous communiquer lors de tout contact**

Gardez la facture d'achat de l'appareil à portée de la main lors de toute demande de réparation sous garantie.

N° de série (en dessous de la base de l'appareil)
Date d'achat
Nom et adresse du vendeur

**Remarques:**

- Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique français.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

**Déclaration de conformité :**

- Panasonic Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux critères essentiels et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/EC (R&TTE - Radio & Telecommunications Terminal Equipment).

Les déclarations de conformité pour les produits Panasonic pertinents décrites dans le présent manuel peuvent être téléchargées à l'adresse suivante :

<http://www.doc.panasonic.de>

**Contact :**

Panasonic Services Europe  
 a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
 Panasonic Testing Centre  
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**Votre téléphone**



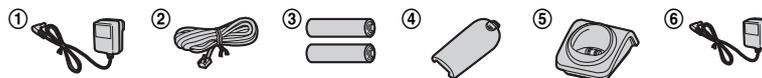
**Préparatifs**

**Informations sur les accessoires**

**Accessoires fournis**

N°	Accessoires	Quantité		
		KX-TG7200 KX-TG7220	KX-TG7202 KX-TG7222	KX-TG7223
①	Adaptateur secteur pour la base (Réf. PQLV207CE)	1	1	1
②	Cordon téléphonique	1	1	1
③	Batteries rechargeables AAA (R03) (Réf. HHR-55AAB)	2	4	6
④	Couvercle du combiné*1	1	2	3
⑤	Chargeur (Réf. PQLV30055Z)	—	1	2
⑥	Adaptateur secteur pour chargeur (Réf. PQLV209CE)	—	1	2

\*1 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.



**Accessoires supplémentaires/de rechange**

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

N°	Modèle	Description
①	KX-TGA721EX	Combiné supplémentaire numérique sans fil
②	KX-TCA727EX	Adaptateur à montage mural
③	KX-TCA718EX	Clip ceinture
④	KX-A272	Répétiteur DECT



**Remarques:**

- Lorsque vous remplacez les batteries, utilisez uniquement 2 batteries rechargeables taille AAA (R03) à hydrure métallique de nickel (Ni-MH). Il est recommandé d'utiliser les batteries rechargeables Panasonic (réf. P03P).
- Les batteries de rechange peuvent avoir une capacité différente de celle des batteries fournies.

## Informations importantes

### Généralités

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec ce produit, présenté à la page 4.
- Ne branchez pas l'adaptateur secteur sur une prise secteur autre qu'une prise 220–240 V c.a. standard.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
  - lorsque les batteries du combiné portable sont déchargées ou défectueuses ;
  - en cas de panne de courant ;
  - lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée.
- N'ouvrez ni la base, ni le chargeur, ni le combiné (sauf pour remplacer la pile).
- Cet appareil ne doit être utilisé ni à proximité d'un appareil de soins médicaux d'urgence ou intensifs, ni par des personnes portant un appareil de stimulation cardiaque (pacemaker).
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans le produit. N'exposez pas l'appareil à une fumée excessive, à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.

### Environnement

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (radiateur, autocuiseur, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.

### Attention:

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou toute autre source d'humidité.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un

incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.

- Ne renversez pas de liquides (détergents, produits nettoyants, etc.) sur la prise du cordon téléphonique, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée. Cela risque de provoquer un incendie. Dans le cas où la prise du cordon téléphonique serait mouillée, retirez-la immédiatement de la prise téléphonique murale, et ne l'utilisez pas.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils à contrôle automatique, tels que des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio émises par ce produit peuvent entraîner des dysfonctionnements de ces appareils et provoquer un accident.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation en les retirant de la prise de courant, puis en les essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- N'endommagez pas le cordon/la fiche d'alimentation. Ceci risque de provoquer un court-circuit, une décharge électrique et/ou un incendie.
- Ne touchez pas la fiche avec des mains humides.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.

## Préparatifs

### Précautions relatives aux batteries

- Il est recommandé d'utiliser la ou les batteries présentées à la page 4.  
**N'utilisez que des batteries rechargeables.**
- N'utilisez pas ensemble des batteries neuves et des batteries usagées.
- N'incinerez pas les batteries, car elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- N'ouvrez pas les batteries et ne les détériorez pas. L'électrolyte des batteries est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et ne doit jamais être avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et les batteries et/ou matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Chargez la/les batterie(s) fournie(s) avec ce produit ou identifiée(s) pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.
- N'utilisez qu'une base (ou chargeur) compatible pour recharger la/les batterie(s). N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.

### Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les répertoires ou les entrées de liste des appelants avant de mettre au

rebut, de transférer ou de retourner le produit.

### Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

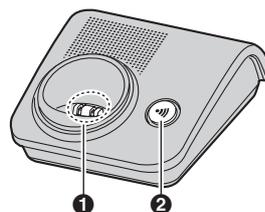
**Préparatifs**

**Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne**

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.  
 Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

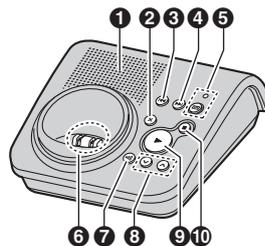
**Commandes**

**Base (KX-TG7200/KX-TG7202)**



- ❶ Contacts de charge
- ❷ [☎] (Appel)

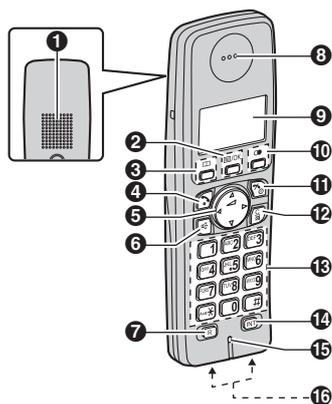
**Base (KX-TG7220/KX-TG7222/ KX-TG7223)**



- ❶ Haut-parleur
- ❷ [X] (Effacer)
- ❸ [↶] (Répéter)
- ❹ [↷] (Sauter)
- ❺ [☎] (Répondeur activé)/  
Voyant du répondeur
- ❻ Contacts de charge
- ❼ [☎] (Appel)
- ❽ [v][^] (Volume)
- ❾ [▶] (Lecture)/Voyant de message
- ❿ [■] (Arrêt)

## Préparatifs

### Combiné



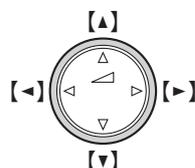
- 1 Haut-parleur
- 2 [≡/OK] (Menu/VALIDATION)
- 3 [□] (Répertoire)
- 4 [↶] (Prise de ligne)
- 5 Touche de navigation  
([▲]/[▼]/[▶]/[←])/  
↵ (Volume de l'écouteur : [▲][▼])
- 6 [🔊] (Haut-parleur)
- 7 [R] (Rappel)
- 8 Ecouteur
- 9 Ecran
- 10 [●] (Renumérotation/Pause)
- 11 [⏏] (Mise hors/Sous tension)
- 12 [C/⊗] (Annulation/  
Désactivation du micro)
- 13 Clavier de numérotation
- 14 [INT] (Intercommunication)
- 15 Microphone
- 16 Contacts de charge

### Utilisation de la touche de navigation

Appuyez sur [▲], [▼], [←] ou [→] pour naviguer à travers les menus et sélectionner les options affichées sur l'écran.

### Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur (↵)

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pendant la communication.



## Ecrans

### Affichages

Icône	Signification
📶	Dans la zone de couverture d'une base <ul style="list-style-type: none"> <li>● Clignotant : le combiné recherche la base. (page 35)</li> </ul>
📶	Le combiné accède à la base. (intercommunication, recherche, modification de réglages de la base, etc.)
📞	Le combiné est en communication avec l'extérieur.
📠	Le répondeur est activé.*1 (page 23)
🔋	Niveau de la batterie
[P]	Le mode de confidentialité des appels est activé. (page 15)
📧	Nouveau message vocal reçu (page 22)

**Préparatifs**

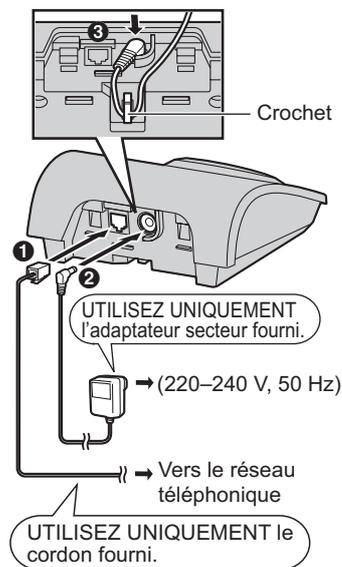
Icône	Signification
[OCCUPÉ]	<ul style="list-style-type: none"> <li> La ligne est utilisée par un autre combiné pour l'appel, l'enregistrement, etc.</li> <li> Le répondeur est utilisé par un autre combiné ou la base. *1</li> </ul>

\*1 KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

**Raccordements**

Raccordez le cordon téléphonique jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la base et la prise téléphonique (1). Branchez le cordon de l'adaptateur secteur (2) en insérant fermement la fiche (3).

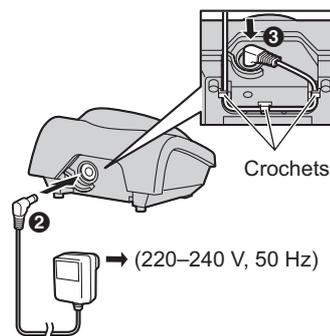
**Base**



**Important:**

- Si vous utilisez un cordon téléphonique autre que celui fourni, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

**Chargeur (KX-TG7202/KX-TG7222/ KX-TG7223)**



UTILISEZ UNIQUEMENT l'adaptateur secteur fourni (plus petit).

**Remarques:**

- Ne raccordez jamais le câble du téléphone pendant un orage.
- L'adaptateur secteur doit rester branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.
- L'appareil ne fonctionne pas pendant une panne de courant. Nous vous recommandons de brancher un téléphone standard sur la même ligne pour assurer une protection électrique.

## Préparatifs

### Emplacement

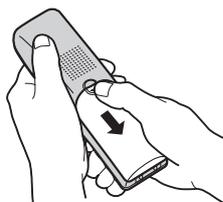
- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
  - loin d'appareils électriques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs ou autres téléphones ;
  - dans un endroit facile d'accès, élevé et central.

## Installation et remplacement de la batterie

### Important:

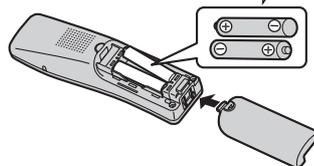
- Utilisez uniquement des batteries rechargeables fournies présentées à la page 4, 6.
- UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03).
- N'utilisez PAS de batteries Alcalines/Manganèse/Ni-Cd.
- Vérifiez que les polarités sont correctes (⊕, ⊖) lorsque vous installez les batteries.
- Nettoyez les pôles des batteries (⊕, ⊖) avec un tissu sec.
- En installant les batteries, évitez de toucher les pôles des batteries (⊕, ⊖) ou les contacts de l'appareil.
- Lors du remplacement des batteries, il est recommandé d'utiliser les batteries rechargeables Panasonic présentées à la page 4, 6.

- 1 Appuyez fermement sur l'encoche du couvercle du combiné et faites-le glisser dans le sens indiqué par la flèche.



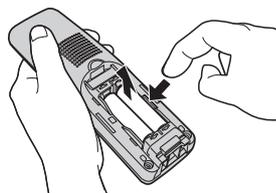
- 2 Insérez les batteries, pôle négatif (⊖) en premier. Refermez le couvercle du combiné.

Batterie Ni-MH rechargeable  
UNIQUEMENT



### Remarques:

- Lors du remplacement des batteries, retirez les anciennes batteries.



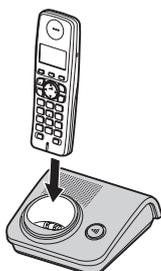
## Charge de la pile

Placez le combiné sur la base ou le chargeur pendant environ 7 heures avant la première utilisation.

Lors de la charge, "CHARGEMENT" s'affiche. Lorsque la charge des batteries est terminée, "CHARGÉ" s'affiche.

## Préparatifs

Base\*1



Chargeur\*2



\*1 Le modèle illustré est le KX-TG7200.  
\*2 KX-TG7202/KX-TG7222/KX-TG7223

### Remarques:

- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Si vous souhaitez utiliser l'appareil immédiatement, chargez les batteries pendant au moins 15 minutes.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné, de la base et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

### Niveau de la batterie

Icône de batterie	Niveau de la batterie
	Elevé
	Moyen
	Faible • Clignotant : la batterie doit être chargée.

### Autonomie de la batterie Ni-MH Panasonic (piles fournies)

Etat	Autonomie
En utilisation continue	17 heures max.
En mode veille continue	180 heures max.

### Remarques:

- Il est normal que les batteries n'atteignent pas leur capacité totale lors de la première charge. La batterie atteint son autonomie maximale après avoir effectué plusieurs cycles complets de charge/décharge (utilisation).
- L'autonomie réelle de la batterie dépend de la combinaison de la fréquence d'utilisation du combiné et de la fréquence de non-utilisation du combiné (mode veille).
- Même complètement chargé, le combiné peut être déposé sur la base ou le chargeur sans affecter les batteries.
- Le niveau de charge peut ne pas s'afficher correctement après le remplacement des batteries. Dans ce cas, placez le combiné sur la base ou le chargeur et laissez-le charger pendant au moins 7 heures.

## Mise sous/hors tension

### Mise sous tension

Appuyez sur la touche [ ] pendant environ 1 seconde.

### Mise hors tension

Appuyez sur la touche [ ] pendant environ 2 secondes.

## Configuration de l'appareil avant utilisation

### Langue d'affichage

- 1 [ ] → [ /OK ]
- 2 Appuyez sur la touche [ ] ou [ ] pour sélectionner "PROG. COMBINE". → [ ]

### Préparatifs

- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. AFFICHAGE". → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "CHOIX LANGAGE". → [▶]
- 5 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la langue souhaitée. → [▶] → [⚡⊙]

#### Remarques:

- Si vous sélectionnez une langue que vous ne pouvez pas lire : [⚡⊙] → [⏏/OK] → [▲] 3 fois → [▶] → [▼] 2 fois → [▶] 2 fois → [▲]/[▼] : Sélectionnez la langue de votre choix. → [▶] → [⚡⊙]

### Mode de numérotation (tonalité/impulsions)

Changer le mode de numérotation en fonction du service offert par votre réseau.  
 "FV" : sélectionnez si vous disposez d'un service de numérotation par clavier.

"DECIMALE" : sélectionnez si vous disposez d'un service de numérotation à cadran ou à impulsions.

- 1 [⏏/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. BASE". → [▶]
- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "OPTIONS D'APPEL". → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "TYPE DE NUM.". → [▶]
- 5 Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage souhaité. → [▶] → [⚡⊙]

### Date et heure

- 1 [⏏/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. COMBINE". → [▶]
- 3 Procédez à l'opération pour votre modèle.
  - **KX-TG7200/KX-TG7202**  
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "REG. DATE/HEURE". → [▶]
  - **KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223**  
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. HORLOGE". → [▶] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "REG. DATE/HEURE". → [▶]
- 4 Entrez la date, le mois et l'année actuels.  
**Exemple:** 17 mai 2007  
 [1][7][0][5][0][7]
- 5 Entrez l'heure et les minutes actuelles.  
**Exemple:** 3:30 PM  
 [0][3][3][0] → Appuyez sur la touche [\*] jusqu'à ce que "03:30 PM" s'affiche.
- 6 [⏏/OK] → [⚡⊙]

#### Remarques:

- Pour corriger un chiffre, appuyez sur la flèche [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur, puis effectuez la correction.
- La date et l'heure peuvent être incorrectes après une panne de courant. Dans ce cas, réglez de nouveau la date et l'heure.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Appeler un correspondant

- 1 Décrochez le combiné et composez le numéro de téléphone.
  - Pour corriger un chiffre, appuyez sur [C/⊗].
- 2 [↶]
- 3 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [↶⊗] ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

#### Haut-parleur

- 1 Pendant une conversation, appuyez sur la touche [☞] pour activer le haut-parleur.
  - Parlez en alternance avec l'appelant.
- 2 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [↶⊗].

#### Remarques:

- Pour des performances optimales, utilisez le haut-parleur dans un environnement calme.
- Appuyez sur la touche [↶] pour revenir à l'écouteur.

#### Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pendant la communication.

### Appeler un correspondant à l'aide de la liste de renumérotation

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation (chacun comprenant 18 chiffres max.).

- 1 [☉]
- 2 [▲]/[▼] : Sélectionnez le numéro souhaité.
- 3 [↶]

### Effacer des numéros de la liste de renumérotation

- 1 [☉]
- 2 [▲]/[▼] : Sélectionnez le numéro souhaité. → [▶]
- 3 [▲]/[▼] : "EFFACER" → [▶]
- 4 [▲]/[▼] : "OUI" → [▶] → [↶⊗]

### Pause (pour les appareils reliés à un central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance.

**Exemple:** Si vous devez former le [0] avant de composer manuellement des numéros externes, vous devrez probablement insérer une pause après avoir tapé le [0] jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

- 1 [0] → [☉]
- 2 Composez le numéro de téléphone. → [↶]

#### Remarques:

- Une pause de 3 secondes est insérée à chaque fois que vous appuyez sur la touche [☉]. Répétez autant de fois que nécessaire pour créer des pauses plus longues.

### Répondre à un appel

- 1 Décrochez le combiné et appuyez sur la touche [↶] ou [☞] lorsque le téléphone sonne.
  - Vous pouvez également répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation, de [0] à [9], [\*] ou [#]. (**Fonction de prise de ligne avec n'importe quelle touche**)

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

- 2** A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [ⓧ] ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

### Prise de ligne automatique

Vous pouvez répondre à un appel simplement en soulevant le combiné de la base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche [↶]. Pour activer cette fonction, reportez-vous à la page 18.

### Ajuster le volume de la sonnerie du combiné lorsque vous recevez un appel

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

### Localisation du combiné

Cette fonction permet de localiser le combiné si vous l'avez égaré.

- 1** Appuyez sur la touche [📶] sur la base.
- 2** Pour arrêter la recherche, appuyez sur la touche [📶] de la base ou sur la touche [ⓧ] du combiné.

## Fonctions utiles pendant un appel

### Désactivation du micro

Lorsque le micro est désactivé, vous pouvez entendre le correspondant, mais ce dernier ne peut pas vous entendre.

Pour désactiver le micro, appuyez sur la touche [C/🔇].

- Pour revenir à la conversation, appuyez de nouveau sur la touche [C/🔇].

### Bouton "R" (rappel)

Appuyer sur [R] vous permet d'utiliser les fonctions spéciales de votre central téléphonique hôte, par exemple le transfert d'un appel à extension ou l'accès à des services téléphoniques en option.

#### Remarques:

- Pour modifier le délai de rappel, voir page 20.

### Utilisation provisoire de la tonalité (pour les utilisateurs de téléphone à cadran ou à impulsions)

Vous pouvez changer provisoirement le mode de numérotation en mode de tonalité lorsque vous devez accéder aux services de numérotation par clavier (par ex., les services bancaires téléphoniques).

- 1** Appelez un correspondant.
- 2** Appuyez sur la touche [\*] lorsque vous êtes invité à entrer votre code ou code PIN, puis appuyez sur les touches de numérotation appropriées.

#### Remarques:

- Le mode de numérotation passe en numérotation décimale lorsque vous raccrochez.

### Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le combiné de façon à ce qu'aucun appel ni réglage ne puisse être effectué. Vous pouvez répondre aux appels entrants, mais toutes les autres fonctions sont désactivées lorsque le clavier est verrouillé.

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche [🔒/OK] pendant environ 3 secondes.

- "Clavier bloqué" s'affiche.
- Pour déverrouiller le clavier, appuyez à nouveau sur la touche [🔒/OK] pendant environ 3 secondes.

#### Remarques:

- Les numéros d'urgence ne peuvent pas être appelés tant que le clavier est verrouillé.

### Partage d'appels

Un 2nd combiné peut joindre un appel externe existant.

Pour participer à la conversation, appuyez sur [📞] ou [📞] lorsque l'autre combiné est en communication avec l'extérieur.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Confidentialité des appels

La confidentialité des appels vous permet d'empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes. Pour permettre à d'autres utilisateurs de participer à vos conversations, vous devez désactiver cette fonction. "NON" est le réglage par défaut.

- 1 Appuyez sur la touche **[OK]** lors d'un appel externe.
- 2 **[▲]/[▼]**: "OUI" ou "NON" → **[▶]**
  - Lorsque cette fonction est activée, "[P]" s'affiche.

#### Remarques:

- Cette fonction se désactive après avoir raccroché.

## Répertoire

### Répertoire du combiné

Le répertoire du combiné permet d'effectuer des appels sans devoir composer le numéro manuellement. Vous pouvez ajouter 50 noms et numéros de téléphone.

#### Ajouter des entrées

- 1 [ ] → [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "NOUVELLE ENTREE" → [ ]
- 3 Entrez le nom de votre correspondant (16 caractères max. ; page 32). → [ ]/OK
- 4 Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant (24 chiffres max.). → [ ]/OK
- 5 [ ]/[ ]: "SAUVEGARDE" → [ ] → [ ]

#### Remarques:

- Etape 1 alternative :  
[ ]/OK → [ ]/[ ]: Sélectionnez "PROG. REPERT.". → [ ]

### Recherche et appel d'une entrée du répertoire du combiné

#### Défilement de toutes les entrées

- 1 [ ]
- 2 [ ]/[ ]: Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3 [ ]

#### Recherche sur le premier caractère (recherche par index) (KX-TG7220/ KX-TG7222/KX-TG7223)

- 1 [ ]
- 2 Appuyez sur la touche de numérotation ([0] à [9]) qui contient le caractère que vous recherchez (page 32).
  - Appuyez sur la même touche de numérotation à plusieurs reprises pour afficher la première entrée correspondant à chaque lettre de la touche de numérotation.

- Si aucune entrée ne correspond à la lettre sélectionnée, l'entrée suivante s'affiche.

- Pour modifier le mode d'entrée de caractères :

[ ] → [ ]/[ ]: Sélectionnez le mode d'entrée de caractères. → [ ]

- 3 [ ]/[ ]: Faites défiler le répertoire si nécessaire.

- 4 [ ]

#### Modifier les entrées

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 16). → [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "MODIFICATION" → [ ]
- 3 Modifiez le nom au besoin (16 caractères max. ; page 32). → [ ]/OK
- 4 Modifiez le numéro de téléphone au besoin (24 chiffres max.). → [ ]/OK
- 5 [ ]/[ ]: "SAUVEGARDE" → [ ] → [ ]

#### Effacer des entrées

##### Effacement d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 16). → [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "EFFACER" → [ ]
- 3 [ ]/[ ]: "OUI" → [ ] → [ ]

##### Effacement de toutes les entrées

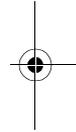
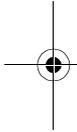
- 1 [ ] → [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "EFFACER TOUT" → [ ]
- 3 [ ]/[ ]: "OUI" → [ ]
- 4 [ ]/[ ]: "OUI" → [ ] → [ ]



### **Numérotation en chaîne**

Cette fonction vous permet de composer des numéros de téléphone du répertoire pendant un appel. Vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le code d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire sans devoir le composer manuellement.

- 1** Lors d'un appel, appuyez sur la touche [□].
- 2** [▲]/[▼] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3** Appuyez sur la flèche [▶] pour composer le numéro.



## Réglages du combiné

### Réglages du combiné

Pour personnaliser le combiné :

- 1 [☐/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. COMBINE". → [▶]
- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le menu des réglages du combiné. → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le sous-menu. → [▶]
- 5 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyez sur [▶].
  - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
  - Pour quitter, appuyez sur la touche [✕⊙].

Remarques:

- Le symbole ▶ à l'écran indique l'option ou le réglage en cours.

Menu	Sous-menu	Détails (réglage par défaut)
REG. DATE/HEURE <sup>*1</sup>	—	page 12
PROG. HORLOGE <sup>*2</sup>	REG. DATE/HEURE	page 12
	ALARME	page 19
PROG. SONNERIE	VOLUME SONNERIE	Pour le combiné ( <i>Maximum</i> ) <sup>*3</sup>
	SONNERIE EXT.	Pour les appels extérieurs ("SONNERIE 1") <sup>*4, *5</sup>
PROG. AFFICHAGE	CHOIX LANGAGE	("FRANCAIS"); page 11
	CONTRASTE	( <i>Niveau 3</i> )
INSCRIPTION	INSCRIP. COMBINE	page 29
AUTRES OPTIONS	BIP TOUCHES	("OUI")
	REPOSE AUTO	("NON"); page 14

\*1 KX-TG7200/KX-TG7202

\*2 KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

\*3 Lorsque le volume de la sonnerie est désactivé, "SANS SON." s'affiche et le combiné ne sonne pas pour les appels extérieurs.

Toutefois, même lorsque le volume de la sonnerie est désactivé, le combiné sonne :

- au niveau minimum pour l'alarme (KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223)
- au niveau minimum pour les appels d'intercommunication
- au niveau maximum pour la recherche du combiné

\*4 Si vous sélectionnez une sonnerie de type mélodie, la sonnerie continue de retentir pendant plusieurs secondes si l'appelant raccroche avant que vous ne répondiez. Vous pouvez entendre une tonalité ou ne pas entendre l'appelant lorsque vous répondez à un appel.

\*5 Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2006 Copyrights Vision Inc.

**Réglages du combiné****Instructions spéciales  
pour les réglages  
temporels****Alarme (KX-TG7220/  
KX-TG7222/KX-TG7223)**

Une alarme retentit pendant 3 minutes à l'heure réglée une seule fois ou tous les jours. Réglez au préalable l'heure et la date (page 12).

- 1 [≡/OK]
- 2 [▲]/[▼]: "PROG. COMBINE" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "PROG. HORLOGE" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "ALARME" → [▶] 2 fois
- 5 [▲]/[▼]: Sélectionnez un mode d'alarme. → [▶]

**"NON"**  
Désactive l'alarme. Appuyez de nouveau sur la flèche [▶], puis sur la touche [⌘] pour terminer.

**"UNE SEULE FOIS"**  
L'alarme retentit une seule fois à l'heure réglée. Entrez la date et le mois souhaités.

**"CHAQUE JOUR"**  
Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée.

- 6 Entrez l'heure et les minutes souhaitées.  
→ [≡/OK]
- 7 [▲]/[▼]: Sélectionnez la sonnerie désirée. → [▶]
- 8 [▲]/[▼]: "SAUVEGARDE" → [▶] → [⌘]

**Remarques:**

- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation.
- Lorsque l'appareil fonctionne en mode conversation ou intercommunication, l'alarme ne retentit qu'après la fin de la communication.

- Si vous sélectionnez le réglage "**UNE SEULE FOIS**", il est remplacé par le réglage "**NON**" après le retentissement de l'alarme.

## Réglages de la base

### Réglages de la base

Pour personnaliser la base à l'aide du combiné :

- 1 [☰/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. BASE". → [▶]
- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le menu des réglages de la base. → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le sous-menu. → [▶]
- 5 Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyez sur [▶].
  - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
  - Pour quitter, appuyez sur la touche [✕⊙].

#### Remarques:

- Le symbole ▶ sur l'écran indique l'option ou le réglage en cours.

Menu	Sous-menu	Détails (réglage par défaut)
VOLUME SONNERIE <sup>*1</sup>	—	Pour la base (Moyen)
OPTIONS D'APPEL	TYPE DE NUM.	("FV"): page 12
	DOUBLE-APPEL	Délai de rappel ("250 MS") <sup>*2</sup>
AUTRES OPTIONS	PIN BASE	Modification du code PIN de la base ("0000") <sup>*3</sup> – Entrez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base. <sup>*4</sup> – Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. → [▶] → [✕⊙]
	MODE REPETEUR	("NON"): page 30

\*1 KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

\*2 Modifiez, si nécessaire, le délai de rappel en fonction des critères de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ou de votre central téléphonique.

\*3 Si vous modifiez le code PIN, prenez soin d'inscrire votre nouveau code PIN. L'appareil ne vous le donnera pas.

\*4 Si vous avez oublié votre code PIN, consultez le centre de services Panasonic le plus proche.

## Service d'identification des appels

### Utilisation du service d'identification des appels

#### Important:

- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions d'identification des appels (comme l'affichage du numéro de téléphone de l'appelant), vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

#### Service d'identification des appels

Lorsqu'un appel extérieur est reçu, le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.

- Les numéros de téléphone des 50 derniers appelants sont enregistrés dans la liste des appelants.
- Pendant que vous écoutez un message enregistré par le répondeur via le combiné, vous pouvez rappeler le correspondant sans devoir composer son numéro (KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223 ; page 25).
- Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire de l'appareil, son nom s'affiche et est enregistré dans la liste des appelants.
- Si l'appareil est relié à un central téléphonique, vous risquez de ne pas recevoir les informations des appelants.
- Si le correspondant appelle d'une zone non couverte par le service d'identification des appels, le message "HORS ZONE" s'affiche.
- Si le correspondant ne souhaite divulguer aucune information le concernant, aucune information n'apparaît ou le message "APPEL PROTEGE" s'affiche.

#### Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, l'appareil le considère comme manqué. Le nombre d'appels manqués s'affiche à l'écran. Cela vous permet de savoir si vous devez afficher la liste des appelants pour voir qui a appelé pendant votre absence.

#### Affichage de l'identification des appels en attente

Si vous vous abonnez à la fois aux services d'identification des appels et d'identification des appels en attente, les informations du deuxième correspondant s'affichent après l'émission du signal d'appel en attente. Vous pouvez répondre au 2nd appel en mettant votre 1er correspondant en attente.

#### Remarques:

- Veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité de ce service dans votre zone.

### Liste des appelants

#### Affichage de la liste des appelants et rappel

- 1 **[☰/OK]**
- 2 **[▲]/[▼]**: "LISTE APPELANTS" → **[▶]**
- 3 Appuyez sur la flèche **[▼]** pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur la flèche **[▲]** pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.
  - Si vous avez déjà affiché ou répondu à l'appel, le symbole "✓" s'affiche, même si l'opération a été effectuée à l'aide d'un autre combiné.
- 4 **[↶]**

## Service d'identification des appels

### Modification du numéro de téléphone d'un appelant avant de le rappeler

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "LISTE APPELANTS" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [OK]
- 4 [▲]/[▼]: "MODIF. ET APPEL" → [▶]
- 5 Modifiez le numéro.
  - Appuyez sur la touche de numérotation ([0] à [9]) pour ajouter, et sur la touche [C/✕] pour supprimer.

### 6 [↶]

### Effacement des informations des appelants

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "LISTE APPELANTS" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [OK]
- 4 [▲]/[▼]: "EFFACER" ou "EFFACER TOUT" → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: "OUI" → [▶] → [✕○]

### Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire du combiné

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "LISTE APPELANTS" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [OK]
- 4 [▲]/[▼]: "AJOUT. REPERT." → [▶]
- 5 Poursuivez à l'étape 3, "Ajouter des entrées", page 16.

### Service de messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de répondeur automatique offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Si vous vous abonnez à ce service, la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone répondra aux appels lorsque vous êtes dans l'impossibilité de le faire ou lorsque la ligne est occupée. Les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone. Si vous avez de nouveaux messages,  s'affiche sur le combiné. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

#### Remarques:

- Si  reste affiché même après que vous ayez écouté les nouveaux messages, désactivez le service en maintenant la touche [C/✕] appuyée pendant 2 secondes.
- Pour utiliser le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone à la place du répondeur de l'appareil, désactivez le répondeur (page 23). Pour plus de détails, voir page 27 (KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223).

## Fonctions du répondeur

### Répondeur

**Disponible pour :**  
KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

Le répondeur peut répondre aux appels à votre place et les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas y répondre.

**Important:**

- Une seule personne peut accéder au répondeur (écoute des messages, enregistrement d'un message d'accueil, etc.) à la fois.
- Lorsque les appelants laissent des messages, l'appareil enregistre la date et l'heure de chaque message. Assurez-vous que la date et l'heure ont été réglées (page 12).

### Capacité mémoire

La capacité totale d'enregistrement (votre message d'accueil et les messages des appelants) est d'environ 20 minutes. Vous pouvez enregistrer un maximum de 64 messages.

**Remarques:**

- Si la mémoire des messages est saturée :
  - “MEM. REP. PLEINE” s'affiche sur l'écran du combiné ;
  - la touche [▶] de la base clignote rapidement.

### Activation/désactivation du répondeur

#### Utilisation de la base

Appuyez sur la touche [☎] pour activer ou désactiver le répondeur.

- Lorsque le répondeur est activé, le voyant correspondant s'allume.

### Utilisation du combiné

- 1 [☎/OK]
- 2 [▲]/[▼]: “REPONDEUR” → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: “ACTIVER REP.” ou “DESACTIVER REP.” → [▶] → [☎]

**Remarques:**

- Lorsque le répondeur est activé, ☎ s'affiche.

### Message d'accueil

Lorsque l'appareil répond à un appel, les appelants sont accueillis par un message.

### Enregistrement d'un message d'accueil

Vous pouvez enregistrer votre propre message d'accueil (2 minutes max.).

- 1 [☎/OK]
- 2 [▲]/[▼]: “REPONDEUR” → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: “ENR. MES. ACC.” → [▶]
  - Eloignez le combiné d'environ 20 cm et parlez clairement dans le microphone.
- 4 Appuyez sur la touche [☎/OK] pour interrompre l'enregistrement.
- 5 [☎]

### Utilisation d'un message d'accueil préenregistré

Si vous effacez le message d'accueil ou n'enregistrez pas votre propre message, l'appareil lit un message d'accueil préenregistré pour les appelants et les invite à laisser un message. Si le temps d'enregistrement du message (page 27) est réglé sur “REPOND. SIMPLE”, les messages des appelants ne sont pas enregistrés et l'appareil lit un message d'accueil préenregistré différent en invitant les appelants à rappeler.

## Fonctions du répondeur

### Ecoute du message d'accueil

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "MESSAGE ACCUEIL" → [▶]
- 4 [⌂]

### Effacement du message d'accueil

Si vous effacez votre propre message d'accueil, l'appareil lit le message d'accueil préenregistré pour les appelants.

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "EFF. MESSAGE" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "EFF. MES. ACC." → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: "OUI" → [▶] → [⌂]

## Ecoute des messages

### Ecoute des nouveaux/de tous les messages

Lorsque vous avez des nouveaux messages, [▶] clignote sur la base.

#### Remarques:

- Lorsque [▶] sur la base clignote rapidement, la mémoire des messages est saturée ("Capacité mémoire", page 23).

#### Utilisation de la base

Appuyez sur la touche [▶].

- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, la base les écoute.
- En l'absence de nouveaux messages, la base écoute tous les messages.

#### Utilisation du combiné

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "ECOUTE NOUV MSG" ou "ECOUTE TS MSGS" → [▶]

### Opérations disponibles durant la lecture

#### ■ Pour régler le volume du haut-parleur :

- pour la base, appuyez sur la flèche [▲] ou [▼]
- pour le combiné, appuyez sur la touche [▲] ou [▼]

#### ■ Pour répéter un message :

- pour la base, appuyez sur la flèche [↩]
- pour le combiné, appuyez sur la flèche [←]

Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

#### ■ Pour sauter un message :

- pour la base, appuyez sur la flèche [▶▶]
- pour le combiné, appuyez sur la flèche [▶]

#### ■ Pour interrompre un message :

- pour la base, appuyez sur la flèche [■]
- pour le combiné, appuyez sur la flèche [9]

#### ■ Pour effacer un message :

- pour la base, appuyez sur la flèche [X]
- pour le combiné, appuyez sur la flèche [✖][4]

## Effacement de tous les messages

#### Utilisation de la base

Appuyez 2 fois sur la touche [X].

#### Utilisation du combiné

- 1 [OK]
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "EFF. MESSAGE" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "EFFACER TOUT" → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: "OUI" → [▶] → [⌂]

## Fonctions du répondeur

### Rappel (abonnés au service d'identification des appels uniquement)

Si des informations sur un appelant ont été reçues, vous pouvez rappeler la personne tout en écoutant un message.

- 1 Appuyez sur [RETOUR/OK] pendant l'écoute.
- 2 [▲]/[▼]: "RAPPEL" → [▶]

### Modification du numéro avant de rappeler

- 1 Appuyez sur [RETOUR/OK] pendant l'écoute.
- 2 [▲]/[▼]: "MODIF. ET APPEL" → [▶]
- 3 Modifiez le numéro. → [↩]

### Commande directe à l'aide du combiné

Vous pouvez utiliser le répondeur en appuyant sur les touches de numérotation plutôt qu'en parcourant les menus.

Pour utiliser les commandes suivantes :  
[RETOUR/OK] → [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]

Touche	Etat
[1]	Répétition du message (pendant l'écoute)*1
[2]	Saut du message (pendant l'écoute)
[3]	Entrée dans le menu "REGLAGES"
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil
[7][6]	Enregistrement du message d'accueil
[8]	Activation du répondeur

Touche	Etat
[9]	Arrêt (enregistrement, écoute)
[0]	Désactivation du répondeur
[*][4]	Effacement du message actuellement en cours de lecture
[*][5]	Effacement de tous les messages
[*][6]	Effacement du message d'accueil

\*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

### Utilisation à distance

Vous pouvez appeler votre numéro de téléphone de l'extérieur et accéder à l'appareil pour écouter les messages ou modifier les réglages du répondeur à l'aide d'un téléphone à numérotation par clavier. Les consignes vocales de l'appareil vous invitent à appuyer sur certaines touches de numérotation pour effectuer différentes opérations.

#### Important:

- Pour utiliser le répondeur à distance, vous devez tout d'abord activer l'utilisation à distance en déterminant un code d'accès à distance. Vous devez entrer ce code pour chaque utilisation à distance du répondeur.

### Activation de l'utilisation à distance

Vous devez entrer un code d'accès à 3 chiffres pour pouvoir utiliser le répondeur à distance. Ce code ne permet pas aux personnes non autorisées d'écouter vos messages à distance.

### Fonctions du répondeur

- 1 [RE]/[OK]
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "REGLAGES" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "CODE A DIST." → [▶]
- 5 Pour activer l'utilisation à distance, entrez un code d'accès à 3 chiffres.
  - Pour désactiver l'utilisation à distance, appuyez sur la touche [\*].
- 6 [RE]/[OK] → [\*]0

### Utilisation du répondeur à distance

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
- 2 Une fois que vous entendez le message d'accueil, entrez votre code d'accès à distance.
  - L'appareil vous informe du nombre de nouveaux messages.
- 3 Appuyez sur la touche [9] pour lancer les consignes vocales.
- 4 Suivez-en les indications au besoin.

#### Remarques:

- Vous pouvez raccrocher à tout moment.

#### Commandes à distance

Les commandes à distance sont présentées par les consignes vocales dans l'ordre suivant :

Touche	Etat
[1]	Répétition du message (pendant l'écoute)*1
[2]	Saut du message (pendant l'écoute)
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil*2
[7]	Enregistrement du message d'accueil

Touche	Etat
[9]	Répétition des consignes vocales (la lecture ou l'enregistrement est interrompu)
[0]	Désactivation du répondeur
[*][4]	Effacement du message actuellement en cours de lecture
[*][5]	Effacement de tous les messages
[*][6]	Effacement du message d'accueil (pendant l'écoute du message d'accueil)*2
[*][#]	Fin de l'utilisation à distance (ou dépose du combiné)*2

\*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

\*2 Cette commande ne figure pas dans les consignes vocales.

### Activation du répondeur à distance

Si le répondeur est désactivé, vous pouvez l'activer à distance.

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
- 2 Laissez le téléphone sonner 10 fois.
  - Vous devez entendre un bip prolongé.
- 3 Entrez votre code d'accès à distance dans les 10 secondes suivant le bip prolongé.
  - Le message d'accueil est lu.
  - Vous pouvez raccrocher ou entrer de nouveau votre code d'accès et commencer l'utilisation à distance.

## Fonctions du répondeur

### Réglages du répondeur

Réglage (réglage par défaut)	Page
Activation/désactivation du répondeur (ACTIVER REP.)	23
Code d'accès à distance (—)	25
Nombre de sonneries (4 SONNERIES)	27
Temps d'enregistrement de l'appelant (3 MINUTES)	27
Filtrage des appels (OUI)	28

#### Nombre de sonneries

Vous pouvez modifier le nombre de sonneries émises par le téléphone avant que l'appareil ne réponde aux appels. Vous pouvez sélectionner 2 à 5 sonneries, ou "AUTO".

"AUTO" : l'appareil répond après 2 sonneries si de nouveaux messages ont été enregistrés et après 5 sonneries en cas d'absence de nouveaux messages. Si vous appelez votre téléphone de l'extérieur pour écouter les nouveaux messages (page 26), vous comprendrez que vous n'avez aucun nouveau message lorsque le téléphone émettra la 3e sonnerie. Vous pouvez alors raccrocher sans devoir payer l'appel.

- 1 [ ]/OK
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "REGLAGES" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "NBRE SONNERIES" → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: Sélectionnez le réglage souhaité. → [▶] → [✕⊙]

#### Pour les abonnés au service de messagerie vocale

Veillez tenir compte des conseils suivants :

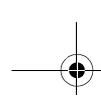
- Pour recevoir correctement des messages avec votre service de messagerie vocale, il est recommandé de ne pas utiliser le répondeur de l'appareil. Veillez à ce que le répondeur soit désactivé (page 23).
- Si vous préférez utiliser le répondeur de l'appareil plutôt que le service de messagerie vocale offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, contactez ce dernier pour désactiver le service concerné.

Si votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ne peut pas le faire, définissez le réglage "NBRE SONNERIES" de l'appareil de sorte que le répondeur réponde aux appels avant la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Il est nécessaire de vérifier le nombre de sonneries nécessaire pour activer le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone avant de modifier ce réglage.

#### Temps d'enregistrement de l'appelant

Vous pouvez modifier le temps d'enregistrement maximum des messages accordé à chaque appelant ou réglez l'appareil pour qu'il accueille les appelants mais n'enregistre pas leurs messages.

- 1 [ ]/OK
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "REGLAGES" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "DUREE ENREG." → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: Sélectionnez le réglage souhaité. → [▶] → [✕⊙]

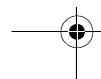
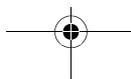
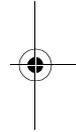


## Fonctions du répondeur

### Filtrage des appels

Lorsqu'un appelant laisse un message, vous pouvez intercepter l'appel à l'aide du haut-parleur du combiné.

- 1 [☰/OK]
- 2 [▲]/[▼]: "REPONDEUR" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "REGLAGES" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "FILTRAGE APPELS" → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: "OUI" ou "NON" → [▶] → [ⓧ⓪]



## Utilisation d'appareils supplémentaires

### Combinés supplémentaires

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 combinés par base.

#### Important:

- Le modèle de combiné supplémentaire recommandé pour être utilisé avec cet appareil est présenté à la page 4. Si un autre modèle est utilisé, certaines opérations (réglages du combiné, réglages de la base, etc.) peuvent ne pas être disponibles.
- Des combinés supplémentaires vous permettent d'avoir, par exemple, un appel d'intercommunication avec un autre combiné pendant qu'un troisième est en communication avec l'extérieur.

### Enregistrement d'un combiné sur la base

Le combiné et la base fournis sont préenregistrés. Lorsque vous achetez un combiné supplémentaire, reportez-vous au manuel d'installation du combiné supplémentaire pour l'enregistrer. Si pour une raison quelconque le combiné n'est pas enregistré sur la base (par exemple,  $\nabla$  clignote même lorsque le combiné est à proximité de la base), enregistrez-le.

- 1  $\left[ \text{OK} \right]$
- 2  $\left[ \blacktriangle \right] / \left[ \blacktriangledown \right]$ : "PROG. COMBINE"  $\rightarrow$   $\left[ \blacktriangleright \right]$
- 3  $\left[ \blacktriangle \right] / \left[ \blacktriangledown \right]$ : "INSCRIPTION"  $\rightarrow$   $\left[ \blacktriangleright \right]$
- 4  $\left[ \blacktriangle \right] / \left[ \blacktriangledown \right]$ : "INSCRIP. COMBINE"  $\rightarrow$   $\left[ \blacktriangleright \right]$
- 5 Procédez à l'opération correspondant à votre modèle.

#### ■ KX-TG7200/KX-TG7202

Maintenez la touche  $\left[ \blacktriangleright \right]$  de la base enfoncée pendant 5 secondes. (Pas de tonalité d'enregistrement)

### Mode utilisation multipostes

#### ■ KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

Appuyez sur la touche  $\left[ \blacktriangleright \right]$  de la base et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement retentisse.

- Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez sur la touche  $\left[ \blacktriangleright \right]$  pour arrêter, puis recommencez cette étape.
  - Après avoir appuyé sur la touche  $\left[ \blacktriangleright \right]$ , vous devez exécuter le reste de cette procédure dans un délai de 90 secondes.
- 6 Attendez jusqu'à ce que le message "ENTRER PIN BASE" s'affiche.  $\rightarrow$  Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").  $\rightarrow$   $\left[ \text{OK} \right]$ 
    - Si vous avez oublié votre code PIN, consultez le centre de services Panasonic le plus proche.
    - Lorsque le combiné est enregistré,  $\nabla$  arrête de clignoter. Si le bip de touche est activé (page 18), une tonalité de confirmation se fait entendre.

### Annulation de l'enregistrement d'un combiné

Un combiné peut annuler son propre enregistrement (ou celui d'un autre combiné) mémorisé dans la base. Cette fonctionnalité permet à la base "d'oublier" le combiné.

- 1  $\left[ \text{OK} \right]$
- 2  $\left[ \blacktriangle \right] / \left[ \blacktriangledown \right]$ : "PROG. BASE"  $\rightarrow$   $\left[ \blacktriangleright \right]$
- 3 Entrez "335".
- 4  $\left[ \blacktriangle \right] / \left[ \blacktriangledown \right]$ : "ANNUL. COMBINE"  $\rightarrow$   $\left[ \blacktriangleright \right]$ 
  - Les numéros de tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.
- 5 Sélectionnez le ou les combinés à annuler en appuyant sur le numéro de combiné souhaité.  $\rightarrow$   $\left[ \text{OK} \right]$ 
  - Le ou les numéros de combinés sélectionnés clignotent.
  - Pour annuler un numéro de combiné sélectionné, appuyez de nouveau

### Mode utilisation multipostes

dessus. Le numéro arrête de clignoter.

#### 6 [▲]/[▼]: "OUI" → [▶]

- Un bip prolongé retentit en même temps que les numéros de combiné disparaissent.
- Le combiné n'émet aucun bip au moment de l'annulation de son propre enregistrement.

#### 7 [⌘]

### Augmentation de la zone de couverture de la base

Vous pouvez augmenter la zone de couverture du signal de la base à l'aide d'un répéteur DECT. Utilisez uniquement le répéteur DECT Panasonic présenté à la page 4. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Panasonic.

#### Important:

- Avant d'enregistrer le répéteur sur la base, vous devez activer le mode répéteur.
- N'utilisez pas plus d'un répéteur à la fois.

### Réglage du mode répéteur

- 1 [≡]/[OK]
- 2 [▲]/[▼]: "PROG. BASE" → [▶]
- 3 [▲]/[▼]: "AUTRES OPTIONS" → [▶]
- 4 [▲]/[▼]: "MODE REPETEUR" → [▶]
- 5 [▲]/[▼]: "OUI" ou "NON" → [▶] → [⌘]

#### Remarques:

- Après avoir activé ou désactivé le mode répéteur, ♯ clignote momentanément sur le combiné. C'est normal. Vous pouvez utiliser le combiné une fois que ♯ ne clignote plus.

### Intercommunication entre combinés

Les appels d'intercommunication peuvent être passés entre différents combinés.

**Exemple:** Le combiné 1 appelle le combiné 2

- 1 **Combiné 1 :**  
[INT] → Appuyez sur la touche [2] (numéro de combiné souhaité).
- 2 **Combiné 2 :**  
[↶]
- 3 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [⌘].

### Transfert d'appels entre combinés

Les appels extérieurs peuvent être transférés entre 2 personnes.

**Exemple:** Le combiné 1 transfère un appel au combiné 2

- 1 **Combiné 1 :**  
Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche [INT]. → Appuyez sur la touche [2] (numéro de combiné souhaité).
  - L'appel externe est mis en attente.
  - Si vous n'obtenez pas de réponse, appuyez sur la touche [INT] pour reprendre l'appel externe.
- 2 **Combiné 2 :**  
Appuyez sur la touche [↶] pour répondre à l'appel.
  - Le combiné 2 peut parler avec le combiné 1.
- 3 **Combiné 1 :**  
Pour terminer le transfert d'appel, appuyez sur la touche [⌘].

### Transfert d'un appel sans parler à l'utilisateur de l'autre combiné

- 1 Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche [INT]. → Appuyez sur le numéro de combiné souhaité.
  - ♯ clignote pour indiquer que l'appel externe est en attente.

## Mode utilisation multipostes

### 2 [📞]

- L'appel externe sonne sur l'autre combiné.

#### Remarques:

- Si l'utilisateur de l'autre combiné n'a pas répondu à l'appel après 1 minute, l'appel retentit de nouveau sur votre combiné.

## Conférences

2 personnes peuvent tenir une conférence sans partie extérieure. Les deux méthodes suivantes sont disponibles :

- Une autre personne appuie sur [📞] ou [📞] alors que quelqu'un est en train de parler avec un correspondant extérieur ("Partage d'appels", page 14).
- Une personne appelle un correspondant pendant un appel extérieur comme indiqué ci-dessous (KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223).

**Exemple:** Le combiné 1 transfère un appel au combiné 2

#### 1 Combiné 1 :

Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche [INT].  
→ Appuyez sur la touche [2] (numéro de combiné souhaité).

- L'appel externe est mis en attente.
- Si vous n'obtenez pas de réponse, appuyez sur la touche [INT] pour reprendre l'appel externe.

#### 2 Combiné 2 :

Appuyez sur la touche [📞] pour répondre à l'appel.

- Le combiné 2 peut parler avec le combiné 1.

#### 3 Combiné 1 :

Pour établir une conférence, appuyez sur la touche [3].

## Copie d'entrées du répertoire

#### Disponible pour :

KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

Vous pouvez copier des entrées de répertoire du combiné sur le répertoire d'un autre combiné Panasonic compatible.

#### Copie d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée du répertoire du combiné qui vous intéresse (page 16).  
→ [☑/OK]
- 2 [▲]/[▼]: "COPIER" → [▶]
- 3 Entrez le numéro du combiné vers lequel vous voulez envoyer l'entrée du répertoire.
  - Une fois une entrée copiée, "TERMINE" s'affiche.
  - Pour continuer avec la copie d'une autre entrée :  
[▲]/[▼]: "OUI" → [▶] → Recherchez l'entrée du répertoire du combiné qui vous intéresse. → [▶]
- 4 [📞]

#### Copie de toutes les entrées

- 1 [☐] → [☑/OK]
- 2 [▲]/[▼]: "COPIER TOUT" → [▶]
- 3 Entrez le numéro du combiné vers lequel vous voulez envoyer l'entrée du répertoire.
  - Une fois toutes les entrées copiées, "TERMINE" s'affiche.
- 4 [📞]

## Informations utiles

### Entrée de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphabet (ABC), Numérique (0-9), Grec (ΑΒΓ), Etendu 1 (ΑΆ), Etendu 2 (ΣΣ) et Cyrrilique (ΑΒΓ). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

- Appuyez sur la flèche [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur la touche [C/⌫] pour effacer le caractère ou le numéro mis en évidence par le curseur. Maintenez la touche [C/⌫] enfoncée pour supprimer tous les caractères ou numéros.
- Appuyez sur la touche [\*] pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur la flèche [▶] pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.

### Modes d'entrée de caractères

Plusieurs modes d'entrée de caractères peuvent être utilisés lors de la saisie d'un texte. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée.

### Caractères disponibles dans chaque mode d'entrée de caractères

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :

[□□] → [▲]/[▼]: Sélectionnez un mode d'entrée de caractères. → [▶]

Tableau des caractères de type alphabétique (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace	Espace #	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R S	T U V	W X Y Z
0	& ' ( ) * , - . / 1	2	3	4	5	6	7	8	9
		a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y z
		2	3	4	5	6	7	8	9

Tableau des entrées numériques (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tableau des caractères grecs (ΑΒΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace	Espace #	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π P Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω Ξ
0	& ' ( ) * , - . / 1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Informations utiles**

**Tableau des caractères étendus 1 (AÄÅ)**

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace 0	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	A Ä Å À Á Â Ã Ä Å C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ó Ô Û 6	P Q R S Ş 7	T U Ü Ú Û Ü Û V 8	W X Y Z 9
		a à á â ã ä å æ b ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i ì í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ó ô û 6	p q r s ş 7	t u ü ú û ü ü v 8	w x y z 9

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :  
ø Ş Ŵ Ŷ

**Tableau des caractères étendus 2 (ŠŠš)**

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace 0	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	A Á Ā Ā B C Ā Ć 2	D Ď E É Ě ě F 3	G H I Í 4	J K L Ĺ Ł 5	M N Ń Ń O Ő Ő Ő 6	P Q R Ŕ Ŕ S Š š 7	T Ť U Ú Ů ů ú v 8	W X Y y Ý Z Ž ž Ž 9
		a á ā Ā b c Ā Ć 2	d ě e é Ě ě f 3	g h i í 4	j k l Ĺ Ĺ L 5	m n Ń ň o ő ő ő 6	p q r Ŕ ŕ s š š 7	t ť u ú ű ů ú v 8	w x y ý ý z ž ž ž 9

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :  
Ą Ć Ć Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Š š Ů ů ž ž ž

**Tableau des caractères cyrilliques (АБВ)**

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace 0	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9

**Informations utiles****Messages d'erreur**

Message d'erreur	Problèmes et solutions
MEM. REP. PLEINE <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Effacez les messages inutiles (page 24).</li> </ul>
ERREUR <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Enregistrement trop court. Réessayez.</li> </ul>
ECHOUE <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Echec de la copie du répertoire. Vérifiez que l'autre combiné (le récepteur) est en mode veille et réessayez.</li> </ul>
NON TERMINE <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La mémoire du répertoire du récepteur est saturée. Effacez les entrées de répertoire inutiles de l'autre combiné (le récepteur) et réessayez.</li> </ul>
MEMOIRE PLEINE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La mémoire du répertoire du combiné est saturée. Effacez les entrées inutiles (page 16).</li> <li>● La mémoire des messages est saturée. Effacez les messages inutiles (page 24).<sup>*1</sup></li> </ul>
PAS LIA AV BASE. RAPPROCHEZ COMB. DE BASE, REESS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aucune communication n'est possible entre le combiné et la base. Rapprochez le combiné de la base et réessayez.</li> <li>● Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil. Reconnectez l'adaptateur et essayez à nouveau.</li> <li>● Il est possible que l'enregistrement du combiné ait été annulé. Enregistrez à nouveau le combiné (page 29).</li> </ul>
PREMIÈREMENT SOUSCRIVEZ À IDENT. DU NOM	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous devez vous abonner au service d'identification des appels. Dès la réception des informations des appelants après votre abonnement au service d'identification des appels, ce message ne s'affiche plus.</li> </ul>

\*1 KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223

**Informations utiles****Dépannage**

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur de la base et rallumez le combiné.

**Téléphone**

Problème	Problèmes et solutions
∇ clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le combiné n'est pas enregistré sur la base. Enregistrez-le (page 29).</li> <li>Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li> <li>L'adaptateur secteur de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements.</li> <li>Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Positionnez le combiné et la base loin de sources d'interférences, telles que des antennes et des téléphones mobiles.</li> </ul>
L'écran du combiné est vide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 11).</li> </ul>
Il est impossible d'allumer le combiné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les piles sont installées correctement (page 10).</li> <li>Chargez complètement les piles (page 10).</li> <li>Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 10).</li> </ul>
J'ai remplacé la langue d'affichage par une langue que je ne peux pas lire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modifiez la langue d'affichage (page 11).</li> </ul>
Je ne peux pas effectuer ou recevoir d'appels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique de la base ne sont pas branchés. Vérifiez les raccordements.</li> <li>Si vous utilisez un répartiteur pour brancher l'appareil, retirez-le et branchez l'appareil directement à la prise murale. Si l'appareil fonctionne correctement, vérifiez le répartiteur.</li> <li>Débranchez la base du cordon téléphonique et branchez le cordon sur un téléphone qui fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, contactez notre personnel de service pour faire réparer l'appareil. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.</li> <li>Le type de numérotation est incorrect. Définissez-le sur "FV" ou "DECIMALE" (page 12).</li> <li>Lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée. Désactivez-la (page 14).</li> </ul>

**Informations utiles**

Problème	Problèmes et solutions
L'appareil ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 18, 20).</li> </ul>
Les batteries devraient être en train de se charger, mais l'icône de batterie ne change pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 10).</li> </ul>
Une tonalité d'occupation retentit lorsque vous appuyez sur la touche [↶].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le et réessayez.</li> <li>Un autre combiné ou le répondeur est en cours d'utilisation. Patientez et réessayez plus tard.</li> </ul>
Des bruits de parasites se font entendre, le son va et vient. Interférences provenant d'autres appareils électriques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Positionnez le combiné et la base loin d'autres appareils électriques.</li> <li>Rapprochez le combiné de la base.</li> <li>Votre appareil est connecté à une ligne téléphonique avec un service DSL (page 38).</li> </ul>
Vous entendez un bruit au cours d'un appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Positionnez le combiné et la base loin de sources d'interférences, telles que des antennes et des téléphones mobiles.</li> </ul>
Le combiné/la base s'arrête pendant que je l'utilise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur de la base, rallumez le combiné et réessayez.</li> </ul>
Le combiné émet un bip par intermittence et/ou  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez complètement les piles (page 10).</li> </ul>
J'ai chargé complètement les piles, mais  continue à clignoter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 10).</li> <li>Il est temps de remplacer les piles (page 10).</li> </ul>
Les batteries sont entièrement chargées, mais leur durée de fonctionnement semble courte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les pôles des batteries (+, -) et les contacts de l'unité avec un tissu sec.</li> </ul>
Les informations des appelants ne sont pas affichées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous devez vous abonner au service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.</li> <li>Votre appareil est connecté à une ligne téléphonique avec un service DSL (page 38).</li> </ul>

**Informations utiles**

Problème	Problèmes et solutions
Je ne peux pas enregistrer un combiné sur la base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre maximum de combinés (6) est déjà enregistrés sur la base. Effacez les enregistrements des combinés non utilisés de la base (page 29).</li> <li>Vous avez entré un code PIN erroné. Si vous avez oublié votre code PIN, consultez le centre de services Panasonic le plus proche.</li> <li>Positionnez le combiné et la base loin d'autres appareils électriques.</li> </ul>
Je ne sais pas comment effacer le numéro d'appel manqué (par exemple "3 APPEL(S)") de l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les appels manqués non visualisés sont conservés. Vous pouvez les visualiser de la manière suivante. <ol style="list-style-type: none"> <li>[]/OK</li> <li>[]/[]: "LISTE APPELANTS" → []</li> <li>Appuyez sur la flèche [] pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur la flèche [] pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.</li> </ol> </li> </ul>

**Répondeur (KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223)**

Problème	Problèmes et solutions
L'appareil n'enregistre pas les nouveaux messages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 23).</li> <li>Le temps d'enregistrement est réglé sur "REPOND . SIMPLE". Sélectionnez "1 MINUTE" ou "3 MINUTES" (page 27).</li> <li>Si vous vous abonnez au service de messagerie vocale, les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone. Modifiez le réglage de l'appareil "NBRE SONNERIES" ou consultez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone (page 27).</li> </ul>
Je ne peux pas accéder au répondeur avec le combiné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La base ou un autre combiné est en cours d'utilisation. Attendez que l'autre utilisateur ait terminé.</li> <li>Un correspondant est en train de laisser un message. Attendez que celui-ci ait terminé.</li> <li>Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li> </ul>
Lorsque j'essaie d'utiliser le répondeur à l'aide de la base, le voyant du répondeur de la base clignote pendant quelques secondes et je ne parviens pas à accéder au répondeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un autre combiné est en cours d'utilisation. Attendez que l'autre utilisateur ait terminé.</li> <li>Un correspondant est en train de laisser un message. Attendez que celui-ci ait terminé.</li> </ul>

**Informations utiles**

Problème	Problèmes et solutions
Je ne parviens pas à accéder au répondeur à distance.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous ne composez pas le bon code d'accès à distance. Si vous oubliez le code d'accès à distance, enregistrez un nouveau code (page 25).</li><li>• Appuyez fermement sur chaque touche.</li><li>• Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 26).</li><li>• Vous utilisez un téléphone à cadran ou à impulsions. Réessayez en utilisant un téléphone à numérotation par clavier.</li></ul>
Pendant l'enregistrement d'un message d'accueil ou l'écoute de messages, le combiné sonne et l'enregistrement s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous recevez un appel. Répondez à l'appel et réessayez plus tard.</li></ul>

**Pour les utilisateurs de DSL**

Il est recommandé de brancher un filtre (contactez votre fournisseur de service DSL) sur la ligne téléphonique entre la base et la prise de téléphone.

**Informations utiles****Caractéristiques**

- **Norme :**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées),  
GAP (Generic Access Profile : profil d'accès générique)
- **Nombre de voies :**  
120 voies duplex
- **Plage de fréquences :**  
1,88 GHz à 1,90 GHz
- **Procédure duplex :**  
TDMA (Time Division Multiple Access : accès multiple à répartition temporelle)
- **Espacement entre voies :**  
1 728 kHz
- **Débit binaire :**  
1 152 kbit/s
- **Modulation :**  
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying : modulation par déplacement de fréquence à filtrage gaussien)
- **Puissance de transmission RF :**  
Environ 250 mW
- **Codage de voix :**  
ADPCM 32 kbit/s
- **Alimentation électrique :**  
220–240 V, 50 Hz
- **Consommation**  
**Base<sup>\*1</sup> :**  
Mode veille : Environ 2,1 W  
Maximum : Environ 6,0 W  
**Base<sup>\*2</sup> :**  
Mode veille : Environ 2,2 W  
Maximum : Environ 6,1 W  
**Chargeur<sup>\*3</sup> :**  
Mode veille : Environ 0,9 W  
Maximum : Environ 5,3 W
- **Conditions de fonctionnement :**  
5 °C–40 °C, 20 %–80 % humidité relative de l'air (sec)

- **Dimensions :**  
**Base :** Environ 54 mm × 122 mm × 137 mm  
**Combiné :** Environ 155 mm × 48 mm × 32 mm  
**Chargeur<sup>\*3</sup> :** Environ 53 mm × 81 mm × 91 mm
- **Poids :**  
**Base<sup>\*1</sup> :** Environ 190 g  
**Base<sup>\*2</sup> :** Environ 210 g  
**Combiné :** Environ 130 g  
**Chargeur<sup>\*3</sup> :** Environ 60 g
- \*1 KX-TG7200/KX-TG7202
- \*2 KX-TG7220/KX-TG7222/KX-TG7223
- \*3 KX-TG7202/KX-TG7222/KX-TG7223

**Remarques:**

- Les caractéristiques peuvent changer.
- Les illustrations figurant dans ce manuel utilisateur peuvent différer légèrement du produit réel.

## Informations utiles

### Garantie

La présente garantie complète les droits des consommateurs résultant de la loi et autres sources de droit et n'affecte pas ces droits. Si pendant la période de garantie l'appareil se révélait être défectueux, les conditions de garantie applicables sont les suivantes:

1. L'appareil doit être acheté et utilisé uniquement en France et ce, conformément au mode d'emploi et aux normes de sécurité ou normes techniques appliquées en France.
2. Pour l'application de la garantie, nous vous demandons de joindre une copie de votre facture d'achat à votre appareil lors du renvoi chez votre revendeur Panasonic.
3. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages causés dans les cas ci-dessous:
  - a) mauvaise utilisation, mauvaise installation, pièces d'usure normale, mauvais entretien.
  - b) intervention de personne non qualifiée et non reconnue par PANASONIC FRANCE.
  - c) incidents dus à un agent extérieur: incendie, foudre, inondation, humidité etc.
  - d) installation, adaptation ou modification incorrectes de l'appareil ou non conformes aux normes techniques et/ou de sécurité françaises.
  - e) incident intervenant pendant le transport.
 Dans ces cas, la remise en état sera à la charge de l'utilisateur.
4. Si, à tout moment de la période de garantie, une pièce détachée de l'appareil est remplacée par une autre non fournie ni autorisée par PANASONIC FRANCE, ni d'une qualité de sécurité et de performance convenable pour l'appareil ou si l'appareil est réparé par une personne non qualifiée et non reconnue par PANASONIC FRANCE, nous nous réservons le droit d'arrêter cette garantie immédiatement sans notification préalable.
5. La garantie donne droit à l'échange des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques ou toute personne accréditée par PANASONIC FRANCE ainsi qu'à la prestation de la main d'œuvre nécessaire. Aucune indemnité ne pourra être demandée pour préjudice consécutif à l'immobilisation de l'appareil en cas de réparation. Le matériel voyagera aux risques et périls de l'utilisateur.
6. Cette garantie ne pourra s'appliquer aux cassettes, batteries et autres composants à durée de vie limitée.
7. Notre décision est définitive en ce qui concerne l'application de la garantie. Tout produit ou pièce détachée défectueuse qui a été remplacée dans le cadre de la garantie devient notre propriété.
8. La durée de la garantie contractuelle applicable sur ce produit est de 12 mois.

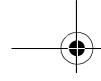
Prière de garder ce mode d'emploi avec votre facture.

PANASONIC FRANCE

N° de facture	Date d'achat
Modèle n°	N° de série

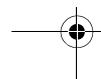
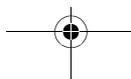
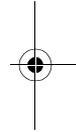
## Index

- A** Affichage  
  Contraste: 18  
  Icônes: 8  
  Langue: 11  
  Alarme: 19  
  Appeler un correspondant: 13  
  Appels manqués: 21
- B** Base  
  Réglages: 20  
  Bips de touche: 18
- C** Code PIN: 20  
  Combiné  
    Annulation de l'enregistrement: 29  
    Enregistrement: 29  
    Localisation: 14  
    Réglages: 18  
  Combinés supplémentaires: 29  
  Conférences: 31  
  Confidentialité des appels: 15  
  Copie du répertoire: 31
- D** Date et heure: 12  
  Désactivation du micro: 14
- E** Enregistrement  
  Message d'accueil: 23  
  Enregistrement d'un combiné sur la base: 29
- H** Haut-parleur: 13
- I** Intercommunication: 30
- M** Messagerie vocale: 22  
  Mise sous/hors tension: 11  
  Mode de numérotation: 12
- N** Numérotation en chaîne: 17
- P** Partage d'appels: 14  
  Pause: 13  
  Piles: 10, 11  
  Prise de ligne automatique: 14, 18
- R** Rappel: 14, 20  
  Renumérotation: 13  
  Répertoire  
    Répertoire du combiné: 16  
  Répétiteur: 30
- Répondeur: 23  
  Activation/désactivation: 23  
  Ecoute des messages: 24  
  Réglage: 27  
  Utilisation à distance: 25  
  Répondre à un appel: 13
- S** Saisie de caractères: 32  
  Service d'identification des appels: 21  
  Sonnerie: 18
- T** Transfert d'appels: 30
- U** Utilisation provisoire de la tonalité: 14
- V** Verrouillage du clavier: 14  
  Volume  
    Ecouteur: 13  
    Haut-parleur: 13  
    Sonnerie (base): 20  
    Sonnerie (combiné): 18



---

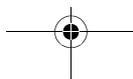
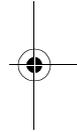
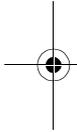
## Notes

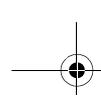




---

## Notes





Service après-vente : 08 92 35 05 05 (0,35 € la minute)

# CE0470

1999/5/EC



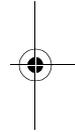
**Service des ventes :**

**Panasonic France S.A.**

1-3 avenue François Mitterrand

93218 Saint-Denis La Plaine Cedex France

Service Consommateurs : 08 92 35 05 05 (0,35 € la minute)



**Panasonic Communications Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**Droit d'auteur :**

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur acquis par Panasonic Communications Co., Ltd. et ne peut être reproduite qu'à des fins d'utilisation interne. Toutes les autres reproductions, partielles ou intégrales, ne sont autorisées que moyennant le consentement écrit de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2007 Panasonic Communications Co., Ltd. Tous droits réservés.



\*TG7200FR\*



**PQQX16069ZA** CC0607DA0

